●洋洋樂社籌欵勞軍續聞

域埠訊・洋洋音樂社・演劇籌款勞軍・各商店代推銷劇券・查購名譽券者・尚有永泰廿元・關以鴻十元・Mrs. G. F. Watson 六元・劉伯昌・黃錫源・鄭悅精・雷賀生・伍世炯・劉永流・劉連章・陳僉壯・劉暖・彭木・雷宜豐・劉捷夫人・劉雲伯・各五元・王華照・李進佳・李林・陸官瑞・陳典有・黃寬培・沈熾・林臻・劉振智・梁兆・鄭毓進・江春華・朱連根・周榮津・周瑞廣・黃滙均・周道湅・黃鴻・周榮瑞・東園・蕭文紹・梁煜集・鄭如・陳礽就・陳烜祥・李寶康・林強・周金漢・各二元・又雲埠推銷奬券者・盧惠光夫人經手推銷拾五部・林炳禮經手推銷九部・古玉青女士經手推銷三部・林月仙女士經手推銷二部・黃玉蓮女士經手推銷一部云・

●增加患肺癆病者之援助

域埠卅一日電・據省書記官俾臣氏宣佈・倘有患肺癆病而有家眷者・將於財政上增加其援助・俾臣氏未允宣布其實數・祇謂較前增多・將規定最高限度與最低限度之援助費・但依各人之情形而審度云・

●不戴眼鏡管車罰十五元

北雲高華卅一日電・昨在此間警衙・有住在雲高華活倫街二六二二號門牌西人武地氏者・被控不戴眼鏡駛車・判罰欵十五元・聞被告之行車牌照・聲明於行車時需要戴眼鏡云・

▲結婚一月始知新郎是女

紐約訊・眞是奇聞奇事・無處無之・昨在此間高等法院揭露壹案・內情爲兩人結婚之後・同房居住・分床睡覺・經過廿五天之後・爲妻者始發覺「其丈夫」原來亦是女人・而向法庭請求取消婚約・此案原告人波斯頓夫人・當其述說經過情形之時・卽法官亦現驚訝之色・波夫人指稱・「丈夫」波斯頓・其時乃係一國防工廠工人・於前年六月拾四日結婚・七月八日發覺其係女性後則分居・夫人之律師乃請她將婚後所見情形描述出來・假稱受傷避免發覺・「洞房之夜・被告謂我因爲受傷・至少有一年時間・方能發生性關係」・夫回答・「七月八日（丈夫）有兄到來・告以親屬來訪・應卽回家・我得與其兩妹相會・其一名海司者・告予謂我倆婚事・不應該實現・因爲其亦是女人・不過假扮男裝耳」・

◎哀謝

先考諱遂字舉綸高公府君痛于中華民國卅三年五月二十日病終旅舍積閏享壽六十有六歲熾振遠居祖國不克親視含殮謹遵禮成服叨蒙叙勝房各伯叔昆仲治理喪事經于廿二日出殯歸土復蒙　堂社親友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車送行情深誼重歿存均感謹此哀謝

孤子　熾振　泣謝

茲將厚惠列下　恕不稱呼

致公堂素車　達權社素車　崇文書
社素車　叙勝房素車一架　蔡潤素車
綸音　綸琴　每賻儀拾大元　班綸
蔡潤　雲山　高才　振舉　啟元
振涵　每五大元　振儉四元　啟華
高根　高合　振大　世臨　每三元
趙作　廖勳廸　何就　林逢　陳時
黃學慶　薛覺慶　高紹均　高基允
高欽　高錦榮　高成德　高文維
文灼　文楨　文耀　高綸焯　每弍元
李聖唐　蔣勝　曾荔燕　張列
林芹　高月　高基　高利　高活
明芳　每壹元　陳梓七毫五　端綸
高才　各寶燭一副　高才　世臨
振操　振綿　同花圈　綸音　綸琴
振博　振涵　同花圈

蔣中正著
中國之命運
（中文版）

是新生中國的國魂！
是復興民族的史詩！
是抗戰軍略的報道！
是建國大計的指針！

原價三元三毫
現在普遍推銷
特售半價一個月
每本壹圓六毫五仙

此書凡我中華民國人民莫不踴躍爭購・均以先覩爲快・今爲求僑胞人人明瞭我國過去百年之命運及未來之救國大計與戰後之建設起見・特爲代售・仍設法達最經濟最廉價而沽之以廣宣傳・俾各僑胞均有手執一本而閱讀之機會也・

★蔣主席（還我河山）地圖玉照合影每幅二毫
★蔣主席（積極建軍）機械化兵團相片每幅二毫

★新小說預告★

溫柔滋味　滄海客得意傑作
全書一厚册四圓

本書用三號大個字精印玲瓏・高九寸濶六寸百四十餘頁是戰時離亂中最冶膩最風流身世史・寫調情極輕鬆俏皮・寫艷情最銷魂蝕骨・寫奇情似峯廻路轉・寫柔情夠廻腸盪氣・寫痴情又一往情深・寫趣情能詼諧惹笑・總之寫盡湘女多情享盡溫柔滋味・已在印刷中現發預約每册貳圓

新中國巨人的巨著
抗建期間人人應讀
有志青年的座右銘
復興中國的試金石

蔣主席的成功

P.L. PRATT
J.B. Pannisten　合著
編譯出版：龔貞信

★★★售價：每册壹圓★★★

隨書奉送民國的元首・孫中山、蔣中正・林森、袁世凱、徐世昌、張作霖、段祺瑞、曹錕、黎元洪、馮國璋、象影相片一幅・

內容目錄：㊀有紀律的日常生活・㊁對三民主義的忠誠・㊂儉樸謙恭的態度・㊃臨危不懼的勇敢精神・㊄對宗教的認識・㊅果敢神速的行動・㊆沒有自炫的思想・㊇卓越的才能・㊈爲「大我」犧牲「小我」㊉對敵友的分析・⑪是個政治家也是軍事家・

◎◎又加送：中國二千年之預言一部

中國女性人體美
影集

俱是晒相紙原人照片共廿幅・形影不同・纖微畢現・不廢目力・誠研究女性體格强弱智愚之根源・我人欲明瞭女性肉體優美性情溫柔，種種動態・皆所當看・
全套售美金四圓　加拿大另補水四毛（稅費在內）
每幅高五寸・濶三寸－！隨書奉送英文裸體畫報一期

野艷神秘小說
裸體桃花源

※全書一册售銀五毫（不受市胆）
隨書奉送兇艷淫婦女殺人王小說全集一册
又送雅麗銷魂健美裸體女掉艇影片一幅

電話PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲埠樂覩圖書館發行
館主　龔貞信　方月卿

花鋪
Jirrell Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

四時生花常備

專接婚姻喜慶花球花籃家庭陳列鮮花盆花花栽舞場慶會襟花友誼來往探親問戚送禮時花精製長壽花圈祭墳花环不論遠近由電話 BA. 0410 通知應命妥辦依時送到無誤

司事人　龔貞信　方月卿

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云・「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井・」此兩句格言・大意謂凡事須要預先籌備・以防其未然也・西人亦有諺云・「汝可等候至落雨時・而後購雨遮・至降雪時・而後購雪衣・及至饑餓時・而後購糧食・但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時・然後思量購買人壽燕梳・」以故有志購買人壽燕梳者・請早進行・無須遲疑也・

◎介紹木工

建築工程誠實工精
妥當完美顧客歡迎
成我工作經驗而明
此介紹　藝精價平
緣

林亨 鄭華錦　建築工程　跑路街一二三號
李衍南謹啟

◁海記▷
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

代理燕梳
大華旬刊
中美週報
洗熨衣樓
著名良藥
化裝香品
文房用具
畫報煙仔

醫生　黃一平　專醫

男婦老幼內外全科

外感傳襲　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　皮膚各病
生男有法　生女有術
來函問症　肇金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索卽寄

醫務所設在亞弼街四四三號半【卽蓮花旅館樓下】電話孖嘩三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C

鄧良裝飾舖

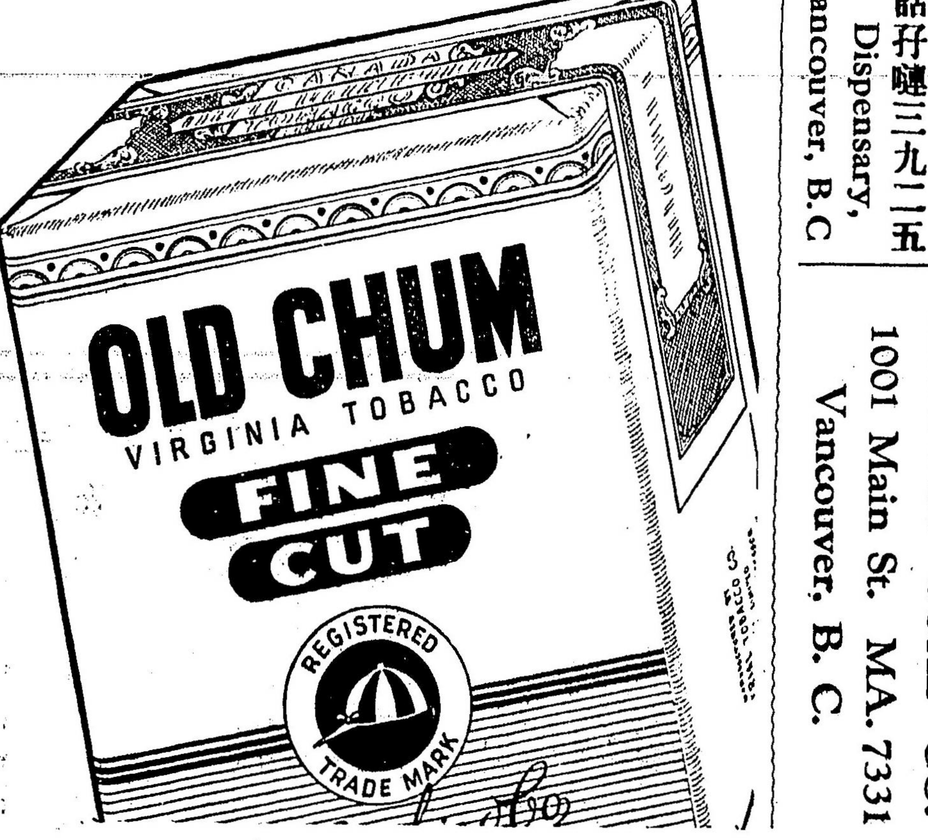
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當

新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

△煤炭發售
△快捷送到

瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St.　MA. 7331
Vancouver, B. C.

倘欲自捲烟仔・易於自捲・吸之又津津有味者・請注意此包・

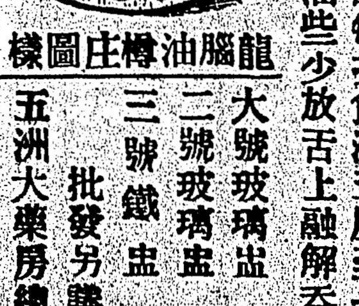


龍腦油

☯茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下



龍腦油樽庄圖樣

大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號鐵盅　三毫
批發另議
五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券填寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
當即寄奉
試用庄龍腦油一盅（不用寫信）
此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字
街號　省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙
驅寒止咳　藥　囍
各埠代理　批發另議

天寶堂濟衆水　二十庄　每盒二元四　五十庄　五元五
綠色止癢水（皮膚濕毒）　大每樽七毫五　小四毫五
因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五
天寶堂如意油　一錢庄每樽二毫五　每打二元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元
以上價目　俱包郵費

五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.